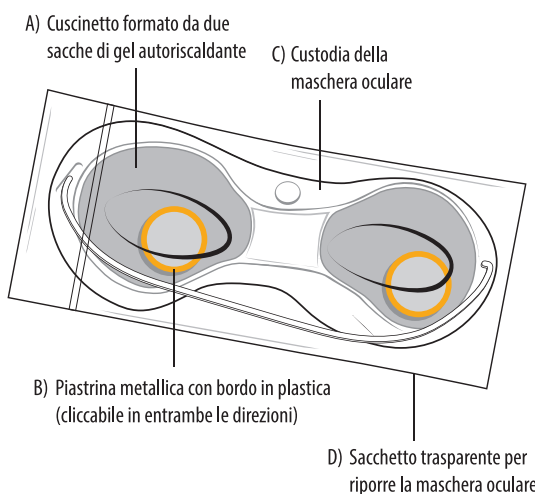


Istruzioni per l'uso



- **Prima di utilizzare questo dispositivo medico, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, perché contengono informazioni importanti.**
- Conservare le istruzioni per l'uso. Potrebbe essere necessario rileggerle in seguito.
- Se si desiderano maggiori informazioni o consigli, rivolgersi al proprio medico o farmacista.

POSIFORLID® Maschera oculare



! ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO !

- Utilizzare la maschera oculare solo se non è danneggiata.
- Utilizzare in soggetti di età inferiore a 18 anni solo sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le lenti a contatto e il trucco degli occhi prima di utilizzare la maschera oculare per evitare lesioni/irritazioni agli occhi.
- Utilizzare la maschera oculare solo con **dischetti di cotone inumiditi** (non inclusi) per evitare irritazioni dovute al calore.
- Attivare il cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) **esclusivamente** tramite il **meccanismo a scatto**.
- Applicare una pomata o un collirio solo dopo aver utilizzato la maschera oculare.
- Per preparare la maschera oculare al **riutilizzo** usare solo **acqua bollente**.
- Non riscaldare mai la maschera oculare nel microonde, nel forno, ecc.

Ulteriori istruzioni generali sulla sicurezza sono riportate al punto 5.

1. INDICAZIONI

La maschera oculare POSIFORLID® è un dispositivo medico per il trattamento dei disturbi oculari causati da blefarite (infiammazione del margine palpebrale), disfunzione delle ghiandole di Meibomio (blocco o disfunzione delle ghiandole di Meibomio), orzaiolo e calazio.

Queste alterazioni del margine palpebrale possono spesso essere la causa di irritazioni e disturbi oculari come secchezza, stanchezza, bruciore o lacrimazione.

Il calore umido generato dalla maschera oculare ammorbidisce le incrostazioni sulle palpebre, rendendole più facili da rimuovere. Inoltre, migliora la circolazione sanguigna delle palpebre e rende liquide le secrezioni delle ghiandole di Meibomio, che possono così essere svuotarsi più facilmente quando si massaggiano le palpebre.

2. QUANDO NON UTILIZZARE LA MASCHERA OCULARE POSIFORLID®

- dopo un intervento chirurgico agli occhi
- in malattie dermatologiche, ad es. eczema, rosacea o altre irritazioni della pelle nella zona oculare

3. UTILIZZO DELLA MASCHERA OCULARE POSIFORLID®

La maschera oculare è pronta per l'uso quando il contenuto del cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) è liquido. Se è solido, come può accadere a causa del trasporto, seguire le istruzioni descritte di seguito al punto 4.1.

Se il medico non ha fornito istruzioni, utilizzare la maschera oculare POSIFORLID® come descritto di seguito:

Prima dell'utilizzo

- Verificare che la maschera oculare non sia danneggiata o che non presenti perdite. Utilizzarla solo se non è danneggiata!
- Lavare accuratamente le mani.
- Se necessario, rimuovere le lenti a contatto e il trucco degli occhi.

Qui è disponibile un video relativo al corretto utilizzo:



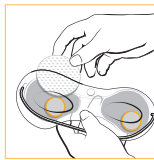
I. Preparazione della maschera oculare

Inserire il cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) nella custodia della maschera (C). Chiudere la custodia della maschera (C) con la chiusura a scatto.

II. Attivazione della maschera oculare

Attivare entrambe le sacche di gel autoriscaldante del cuscinetto (A) una dopo l'altra tramite il meccanismo a scatto: a tale scopo, premere la piastrina metallica più volte in entrambe le direzioni fino a quando il contenuto diventa opaco, si solidifica e si riscalda (come uno scaldamani).

Utilizzando la maschera oculare calda, questa diventerà più elastica adattandosi alla zona di applicazione.



Inumidire due dischetti di cotone con acqua tiepida. Posizionarli tra il cuscinetto formato da due sacche di gel (A) e la custodia della maschera oculare (C) in modo che si trovino dietro le aperture ovali.

III. Indossare la maschera oculare



Quando si indossa la maschera oculare, assicurarsi che i dischetti di cotone inumiditi siano sugli occhi chiusi. Regolare l'elastico sulla testa in modo che sia comodo. Per ottenere risultati ottimali, lasciare agire il calore per 5-10 minuti.

Igiene delle palpebre dopo l'utilizzo della maschera oculare



Dopo l'utilizzo della maschera oculare la pulizia delle palpebre è una fase importante. Togliere la maschera oculare e rimuovere i dischetti di cotone. Con i dischetti di cotone appena rimossi, massaggiare e pulire le palpebre e le ciglia come segue.

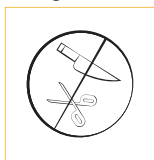
Palpebra superiore: Strofinare delicatamente la palpebra superiore dall'alto verso il basso per 5-10 volte.

Palpebra inferiore: Strofinare delicatamente la palpebra inferiore dal basso verso l'alto per 5-10 volte.

Infine, pulire di nuovo i margini palpebrali con dischetti di cotone freschi e inumiditi. Smaltire i dischetti di cotone dopo l'uso.

4. RIUTILIZZO E MANUTENZIONE

I. Rigenerazione del cuscinetto oculare autoriscaldante



Non utilizzare oggetti appuntiti quando si maneggia il cuscinetto formato da due sacche di gel (A).

Estrarre il cuscinetto (A) dalla custodia della maschera oculare (C) e farla bollire in acqua per circa 10 minuti. Il cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) deve essere coperto da una quantità sufficiente di acqua ed è rigenerato quando il suo contenuto è di nuovo completamente liquefatto.

Dopo aver tolto il cuscinetto (A) dall'acqua bollente, lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente per almeno mezz'ora per evitare irritazioni dovute al calore.

Asciugare il cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) e riporlo nel sacchetto trasparente (D) tra un utilizzo e l'altro.

II. Pulizia della custodia

Poiché la custodia della maschera oculare (C) non deve essere bollita, se necessario è sufficiente pulirla con un panno umido e acqua saponata. Asciugare quindi con un panno pulito.

5. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Non utilizzare la maschera oculare in caso di ipersensibilità nota a uno dei componenti della maschera oculare (vedere punto 11).
- La maschera oculare è adatta solo per uso esterno sulla pelle non irritata.
- Se il calore è fastidioso per la pelle, interrompere il trattamento.
- Utilizzare la maschera oculare solo con estrema cautela su bambini e anziani per evitare irritazioni dovute al calore.
- Se il contenuto del cuscinetto formato da due sacche di gel autoriscaldante (A) viene inaspettatamente a contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, sciacquare con acqua corrente per alcuni minuti. In caso di irritazione persistente, consultare un medico.
- Per motivi igienici, la maschera oculare non deve essere condivisa con altre persone.

6. FREQUENZA E DURATA DEL TRATTAMENTO

In caso di blefarite o disfunzione delle ghiandole di Meibomio, si raccomanda di utilizzare la maschera oculare due volte al giorno (mattina e sera). Non ci sono restrizioni sulla durata del trattamento. Se i sintomi persistono consultare un oculista.

Per il trattamento di un orzaiolo o di un calazio, consultare l'oculista.

7. POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI

Non sono noti effetti collaterali.

In caso di effetti collaterali, interrompere il trattamento e consultare il medico o il farmacista. In caso di grave effetto collaterale, anche solo sospetto, è necessario darne comunicazione al Fabbricante e al Ministero della Salute.

8. CONSERVAZIONE

Tenere la maschera oculare fuori dalla vista e dalla portata dei bambini. Conservare la maschera oculare al riparo dalla luce solare e a una temperatura compresa tra 8 °C e 25 °C.

9. DURATA

La maschera oculare non deve essere utilizzata dopo la data di scadenza o dopo 90 volte di utilizzo, poiché la temperatura non può essere garantita dopo l'attivazione.

10. SMALTIMENTO

La maschera oculare non è totalmente riciclabile. Smaltire questo dispositivo medico con i rifiuti domestici in base alla legislazione nazionale vigente, questo contribuirà a proteggere l'ambiente.

11. ULTERIORI INFORMAZIONI

Confezione contenente una o due maschere oculari POSIFORLID®.

Ogni maschera oculare può essere utilizzata fino a 90 volte.

La maschera oculare POSIFORLID® è composta da

- un cuscinetto formato da due sacche di gel (A), ogni sacca contiene acetato di sodio anidro in acqua e una piastrina metallica rivestita di plastica (B) necessaria per l'attivazione della maschera.

- una custodia per la maschera oculare (C), in cui viene inserito il cuscinetto formato da due sacche di gel (A), dotata di un elastico regolabile, di una chiusura a scatto in plastica e di aperture per il posizionamento dei dischetti di cotone.

I componenti della maschera oculare POSIFORLID® sono esenti da

- Ftalati
- Silicone

Tutti i componenti a contatto con la pelle sono privi di lattice.

Data di revisione:

2023-11

URSAPHARM Arzneimittel GmbH,
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken, Germany

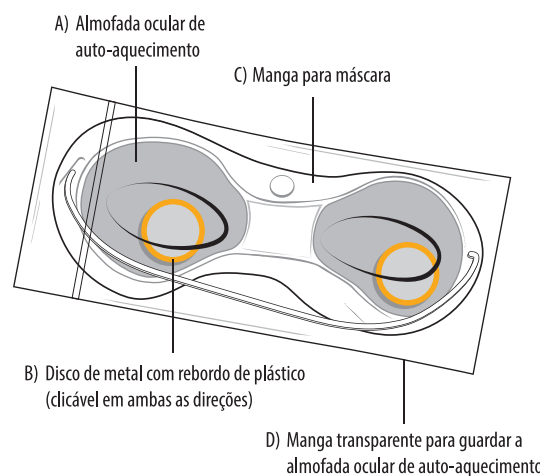
URSAPHARM S.r.l., Via Vittor Pisani 16, 20124 Milano,
Tel.: +39 02 94 75 21 25, E-mail: info@ursapharm.it

Instruções de utilização



- **Leia atentamente todas as instruções de utilização antes de utilizar este dispositivo médico, pois contém informações importantes para si.**
- Guarde estas instruções de utilização. Poderá ter de as ler novamente mais tarde.
- Consulte o seu médico ou farmacêutico se necessitar de mais informações ou conselhos.

POSIFORLID® Máscara Oftálmica



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO

- Utilizar a máscara oftálmica apenas quando esta não estiver danificada.
- Utilizar em menores de 18 anos apenas sob supervisão de um adulto.
- Remover lentes de contacto e maquilhagem antes de utilizar a máscara oftálmica para evitar lesões/irritação.
- Utilizar a máscara oftálmica **apenas com discos de algodão humedecidos** (não incluídos) para evitar irritações provocadas pelo calor.
- **Ativar** a almofada ocular (A): apenas **através do mecanismo de clique**.
- Utilize pomadas ou colírios apenas depois de aplicar a máscara oftálmica.
- **Preparação para reutilização** da máscara oftálmica: apenas em **água a ferver**.
- **Nunca** aqueça a máscara oftálmica no micro-ondas, forno, etc. Outras instruções gerais de segurança são indicadas no ponto 5.

1. ÁREAS DE APLICAÇÃO?

A máscara oftálmica POSIFORLID® é um dispositivo médico para o tratamento de queixas oculares causadas por blefarite (inflamação da margem palpebral), disfunção das glândulas meibomianas (bloqueio ou disfunção das glândulas meibomianas), hordéolo e chalázio.

Estas alterações da margem da pálpebra podem muitas vezes ser a causa de irritação ocular e de queixas oculares como olhos secos, cansados, ardentes ou lacrimejantes.

O calor húmido gerado pela máscara oftálmica amolece as crostas das palpebras, tornando-as mais fáceis de remover. Além disso, melhora a circulação sanguínea nas palpebras e liquefaz a secreção das glândulas meibomianas, que pode assim ser esvaziada mais facilmente das glândulas meibomianas quando se massaja as palpebras.

2. NÃO UTILIZAR A MÁSCARA OFTÁLMICA POSIFORLID®?

- Depois de uma cirurgia oftálmica;
- Em doenças dermatológicas como por exemplo eczema, rosácea e outras irritações da pele na área ocular.

3. APLICAÇÃO DA MÁSCARA OFTÁLMICA POSIFORLID®?

A máscara oftálmica está pronta a ser utilizada quando o seu conteúdo (A) se encontra líquido. Se estiver sólido, o que não pode ser excluído devido ao transporte, siga as instruções descritas no ponto 4.1.

Se não recebeu outras instruções do seu médico, utilize a máscara oftálmica como descrito abaixo:

Antes de usar:

- Verifique se existem danos ou fugas na máscara oftálmica antes de cada utilização. Utilize apenas se não estiver danificada!
- Lave bem as mãos;
- Remova lentes de contacto e maquilhagem, se necessário.

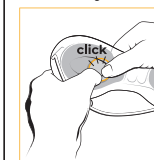
Pode encontrar um vídeo sobre a correta aplicação aqui:



I. Preparação da máscara oftálmica

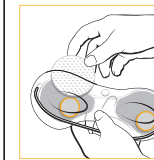
Coloque a almofada para os olhos não ativada (A) na manga para máscara (C). Feche a manga da máscara oftálmica (C) com o fecho de pressão.

II. Ativação da máscara oftálmica



Ativar os dois lados da almofada de auto-aquecimento (A), um após o outro: para o efeito, pressione o disco de metal **várias vezes** em ambas as direções até que o conteúdo da almofada ocular fique leitoso, solidifique e aqueça ao mesmo tempo (semelhante a um aquecedor de mãos).

A massagem da almofada ocular aquecida torna-a mais flexível e portanto a máscara adapta-se melhor à área ocular.



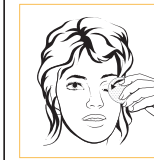
Humedecer dois discos de algodão com água tépida. Coloque-os entre a almofada ocular ativada (A) e a manga da máscara oftálmica (C), de modo a ficarem por trás dos recortes ovais.

III. Colocação da máscara oftálmica



Quando colocar a máscara oftálmica, certifique-se que as almofadas de algodão humedecidas estão sobre os olhos fechados. Puxe o elástico sobre a cabeça e ajuste-o confortavelmente. Para obter melhores resultados, deixe o calor atuar durante 5 a 10 minutos.

IV. Higiene das pálpebras após utilização da máscara oftálmica



Após o tratamento com a máscara oftálmica, a limpeza das pálpebras é um passo importante. Retirar a máscara oftálmica e retirar os discos de algodão. Utilizando os discos de algodão que acabou de retirar, massageie e limpe as pálpebras e as pestanas da seguinte forma:

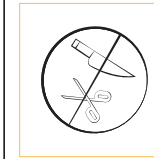
Palpebra superior: Limpar suavemente a pálpebra superior, de cima para baixo, 5 a 10 vezes.

Palpebra inferior: Limpar suavemente a pálpebra inferior, de baixo para cima, 5 a 10 vezes.

Por fim, limpar novamente as margens das pálpebras com discos de algodão frescos e humedecidos. Deitar fora os discos de algodão após a utilização.

4. REUTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

I. Preparação da almofada ocular de auto-aquecimento para reutilização



Não utilize objetos cortantes quando manuseia a almofada ocular (A). Remova a almofada ocular da manga (C) e ferva em água aproximadamente 10 minutos. A almofada ocular deve ser coberta com água suficiente.

A almofada ocular está pronta a reutilizar quando o seu conteúdo estiver completamente liquefeito.

Deixe a almofada ocular arrefecer até à temperatura ambiente, pelo menos durante meia hora após removê-la da água a ferver, para evitar irritações relacionadas com o calor.

Seque a almofada ocular e guarde-a no saco transparente (D) entre as utilizações.

II. Limpeza da manga

Como a manga da almofada ocular (C) não deve ser fervida, a limpeza com um pano húmido e água com sabão é suficiente quando necessário. Em seguida, secar todas as peças com um pano limpo.

5. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Não utilizar a máscara oftálmica se tiver uma hipersensibilidade conhecida a qualquer um dos componentes da máscara oftálmica (ver ponto 11.).
- A máscara oftálmica só é adequada para uso externo na pele intacta à volta dos olhos.
- Interrompa a utilização se o calor for desconfortável para a pele.
- De forma a evitar irritações relacionada com o calor, utilize a máscara oftálmica com extremo cuidado em crianças e idosos.
- Se o conteúdo da almofada ocular (A) entrar inesperadamente em contacto com a pele, os olhos ou a região oral, lavar com água corrente durante vários minutos. Se a irritação persistir, consultar um médico.
- Por razões higiénicas, a máscara oftálmica não deve ser partilhada com outras pessoas.

6. FREQUÊNCIA E DURAÇÃO DO TRATAMENTO

Em caso de inflamação da margem palpebral ou disfunção das glândulas meibomianas, recomenda-se o uso da máscara ocular duas vezes ao dia (manhã e noite). Não existe qualquer restrição quanto à duração do tratamento. Consulte sempre um oftalmologista se os sintomas persistirem. Para tratar um hordéolo ou chalázio, consulte o seu oftalmologista.

7. POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS

Não existem efeitos secundários conhecidos. Se surgirem efeitos secundários, interrompa a utilização e consulte o seu médico e/ou farmacêutico. Por favor, reporte qualquer efeito adverso sério ao fabricante e autoridade reguladora responsável.

8. ARMAZENAMENTO

Manter a máscara oftálmica fora da vista e do alcance das crianças. Armazenar a máscara oftálmica ao abrigo da luz solar e entre 8 °C e 25 °C.

9. DURABILIDADE

A máscara ocular não deve ser utilizada após o prazo de validade ou após 90 utilizações, uma vez que a temperatura não pode ser garantida após a ativação.

10. ELIMINAÇÃO

A máscara oftálmica não é, em grande parte, reciclável. Deite fora este dispositivo médico no lixo doméstico de acordo com a legislação nacional. Estas medidas ajudarão a proteger o ambiente.

11. PARA MAIS INFORMAÇÃO

Dependendo do tamanho da embalagem, estão incluídas uma ou duas máscaras oftálmicas POSIFORLID®.

Cada máscara ocular pode ser utilizada até 90 vezes.

A máscara oftálmica é composta por:

- Almofada ocular de auto-aquecimento (A) com dois compartimentos separados. Cada compartimento contém solução de acetato de sódio, bem como um disco metálico com rebordo de plástico (B) necessário para a ativação da máscara.
- Manga (C) na qual é inserida a almofada para os olhos de auto-aquecimento (A). A Manga é fornecida com uma tira elástica ajustável, um fecho de pressão de plástico e recortes para colocar as almofadas de algodão.

Os componentes da máscara oftálmica estão isentos de:

- ftalatos
- silicone

Todos os componentes que entram em contacto com a pele são isentos de látex.

Data da informação:

2023-11

URSAPHARM Arzneimittel GmbH,
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken, Germany

URSAPHARM, UNIPESOAAL LDA.

Avenida D. João II, N.º 20, 1.º Andar, Parque das Nações

1990-095 Lisboa - Portugal

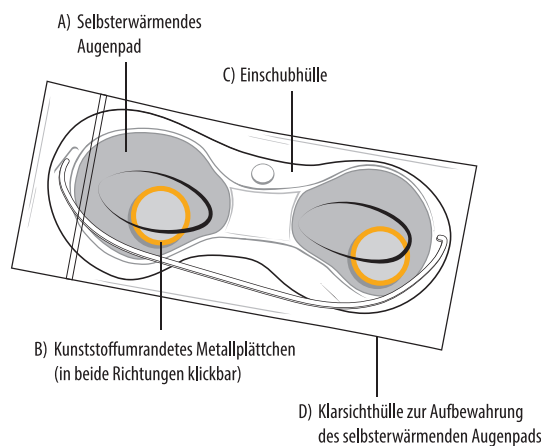
E-mail: info@ursapharm.pt

DE

Gebrauchsanweisung:

- **Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Medizinprodukt benutzen, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.**
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf. Möglicherweise müssen Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, sollten Sie weitere Informationen oder eine Beratung benötigen.

POSIFORLID® Augenmaske



2. POSIFORLID® AUGENMASKE NICHT VERWENDEN

- nach operativen Eingriffen am Auge.
- bei dermatologischen Erkrankungen, z. B. Ekzemen, Rosazea oder anderen Hautreizungen im Augenbereich.

3. ANWENDUNG DER POSIFORLID® AUGENMASKE

Die Augenmaske ist gebrauchsfertig, wenn der Inhalt des selbsterwärmenden Augenpads (A) flüssig ist. Sollte er erst sein, was transportbedingt nicht ausgeschlossen werden kann, befolgen Sie die unter Punkt 4.1 beschriebene Vorgehensweise.

Sollten Sie von Ihrem Arzt / Ihrer Ärztin keine anderen Anweisungen erhalten haben, wenden Sie die Augenmaske wie folgt an:

Vor der Anwendung

- Augenmaske vor jeder Anwendung auf Beschädigung bzw. Undichtigkeit prüfen. Nur in unbeschädigtem Zustand anwenden!
- Hände gründlich waschen.
- Gegebenenfalls Kontaktlinsen und Augen-Make-up entfernen.

Ein Video zur richtigen Anwendung finden Sie hier:



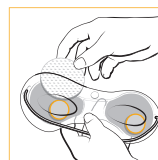
I. Vorbereitung der Augenmaske

Legen Sie das nicht aktivierte Augenpad (A) in die Einschubhülle (C). Schließen Sie die Einschubhülle (C) mit dem Druckknopf.

II. Aktivierung der POSIFORLID® Augenmaske



Aktivieren Sie nacheinander beide Seiten des Augenpads (A) mittels Klick-Mechanismus: hierfür drücken Sie das Metallplättchen **mehrere Male** in beide Richtungen, bis sich der Inhalt des Augenpads milchig eintrübt, verfestigt und gleichzeitig erwärmt (vergleichbar mit einem Handwärmer). Durch anschließendes Kneten des warmen Pads wird dieses geschmeidiger und passt sich somit besser an die Augenpartie an.



Befeuchten Sie zwei Watte pads mit lauwarmem Wasser. Legen Sie diese so zwischen das aktivierte Augenpad und die Einschubhülle (C), dass sie sich hinter den ovalen Aussparungen befinden.

III. Anlegen der POSIFORLID® Augenmaske



Achten Sie beim Anlegen der Augenmaske darauf, dass die feuchten Watte pads auf den geschlossenen Augen liegen. Ziehen Sie das Elastikband über Ihren Kopf und stellen es für Sie angenehm ein. Für ein optimales Ergebnis lassen Sie die Wärme für 5-10 Minuten wirken.

Lidrandhygiene nach Anwendung der Augenmaske



Nach Anwendung der Augenmaske ist die Reinigung der Augenlider ein wichtiger Schritt. Nehmen Sie die Augenmaske ab und entfernen Sie die Watte pads. Massieren und reinigen Sie die Augenlider und Lidränder mit den soeben entnommenen Watte pads wie folgt:

Oberlid: Streichen Sie sanft 5- bis 10-mal von oben nach unten über das Oberlid.

Unterlid: Streichen Sie sanft 5- bis 10-mal von unten nach oben über das Unterlid.

Reinigen Sie abschließend die Lidränder nochmals mit frischen, angefeuchteten Watte pads. Entsorgen Sie die Watte pads nach Gebrauch.

4. WIEDERVERWENDUNG UND PFLEGE

I. Vorbereitung zur Wiederverwendung des selbsterwärmenden Augenpads



Verwenden Sie bei der Handhabung des Augenpads (A) **keine scharfen Gegenstände**. Nehmen Sie das Augenpad aus der Einschubhülle (C) und kochen Sie es für ca. 10 Minuten in Wasser aus. Dabei sollte das Augenpad mit ausreichend Wasser bedeckt sein. Das Augenpad ist wieder gebrauchsfertig, wenn dessen Inhalt vollständig verflüssigt ist.



Lassen Sie das Augenpad nach Entnahme aus dem kochenden Wasser für mindestens eine halbe Stunde auf Raumtemperatur abkühlen, um hitzebedingte Reizungen zu vermeiden.

Trocknen Sie das Augenpad ab und lagern Sie es zwischen den Anwendungen in der Klarsichthülle (D).

II. Reinigung der Einschubhülle

Da die Einschubhülle (C) nicht ausgekocht werden darf, ist bei Bedarf die Reinigung mit einem feuchten Tuch und Seifenwasser ausreichend. Trocknen Sie anschließend alle Teile mit einem sauberen Tuch.

5. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Augenmaske nicht verwenden, wenn eine Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe bekannt ist (siehe Punkt 11).
- Die Augenmaske ist ausschließlich zur äußerlichen Anwendung auf reizfreier Haut anzuwenden.
- Anwendung abbrechen, wenn sich die Wärme auf der Haut unangenehm anfühlt.
- Augenmaske bei Kindern und älteren Menschen nur mit Vorsicht anwenden, um hitzebedingte Reizungen zu vermeiden.
- Sollte der Inhalt des Augenpads (A) unerwartet mit Haut, Augen oder dem Mundbereich in Kontakt kommen, diese mehrere Minuten lang unter fließendem Wasser abspülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt/eine Ärztin aufsuchen.
- Aus hygienischen Gründen die Augenmaske nicht mit anderen Personen teilen.

6. HÄUFIGKEIT UND DAUER DER BEHANDLUNG

Bei Lidrandentzündungen oder Funktionsstörungen der Meibomdrüsen wird empfohlen, die Augenmaske zweimal täglich (morgens und abends) anzuwenden. Es besteht keine Einschränkung in der Behandlungsdauer. Bei länger anhaltenden Beschwerden grundsätzlich einen Augenarzt/eine Augenärztin um Rat fragen.

Zur Behandlung eines Gersten- oder Hagelkorns, fragen Sie Ihren Augenarzt/Ihre Augenärztin.

7. MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Sollten Nebenwirkungen auftreten, brechen Sie die Anwendung ab und suchen Sie Rat bei Ihrem Arzt / Ihrer Ärztin oder Ihrer Apotheke. Schwerwiegende Vorkommnisse melden Sie bitte dem Hersteller und der zuständigen Überwachungsbehörde.

8. LAGERUNG

Bewahren Sie die Augenmaske außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern auf.

Lagern Sie die Augenmaske vor Sonnenlicht geschützt und zwischen 8 und 25 °C.

9. HALTBARKEIT

Nach Ablauf des Verfallsdatums bzw. nach 90-maliger Anwendung sollte die Augenmaske nicht mehr verwendet werden, da die Temperatur nach Aktivierung nicht mehr garantiert werden kann.

10. ENTSORGUNG

Die Augenmaske ist weitgehend nicht recyclebar. Entsorgen Sie dieses Medizinprodukt über den Hausmüll entsprechend Ihrer nationalen Gesetzgebung. Diese Maßnahme trägt zum Schutz der Umwelt bei.

11. WEITERE INFORMATIONEN

Je nach Packungsgröße sind eine oder zwei POSIFORLID® Augenmasken enthalten.

Jede Augenmaske kann bis zu 90-mal verwendet werden.

Die Augenmaske besteht aus

- einem selbsterwärmenden Augenpad (A) mit zwei voneinander getrennten Kammern. Jede Kammer ist mit Natriumacetat-Lösung gefüllt und enthält ein rundes, mit rotem Kunststoff umrandetes Metallplättchen (B), welches zur Aktivierung der Maske benötigt wird.
- einer Einschubhülle (C), in die das selbsterwärmende Augenpad eingefügt wird. Die Einschubhülle ist mit einem verstellbaren elastischen Band, einem Kunststoffdruckknopf und Aussparungen für die Positionierung der Watte pads versehen.

Die Bestandteile der Augenmaske sind frei von

- Phthalaten
- Silikon

Alle Bestandteile, die mit der Haut in Kontakt kommen, sind latexfrei.

Stand der Information:

2023-11

URSAPHARM Arzneimittel GmbH,
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken

(DE): URSAPHARM Arzneimittel GmbH,

Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken

Tel.: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,

E-Mail: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

Glossario dei simboli

Glossário de símbolos

Erläuterung der Symbole

Simbolo / Símbolo / Symbol:	Spiegazione / Explicação / Erläuterung:
	Fabbricante / Fabricante / Hersteller
	Distributore / Distribuidor / Händler
	Dispositivo medico / Dispositivo médico Medizinprodukt
	Marcatura CE / Marcação CE / CE-Zeichen
	Numero de lotto / Número de lote / Lotnummer
	Data di scadenza [AAAA-MM] Il dispositivo scade l'ultimo giorno del mese indicato. Non utilizzare la maschera oculare POSIFORLID® dopo la data di scadenza. Prazo de validade [AAAA-MM] O dispositivo expira no último dia do mês indicado. Não utilize a máscara oftálmica POSIFORLID® após o prazo de validade. Verfallsdatum [JJJJ-MM] Das Produkt läuft am letzten Tag des angegebenen Monats ab. Verwenden Sie POSIFORLID® Augenmaske nicht mehr nach dem Verfallsdatum.
	Consultare le istruzioni per l'uso / Consultar as instruções de utilização / Gebrauchsanweisung beachten
	Conservare tra 8°C e 25°C Armazenar entre 8°C - 25°C Lagerung zwischen 8°C - 25°C
	Uso multiplo per un singolo paziente Paciente único, utilização múltipla Einzelner Patient – mehrfach anwendbar
	Tenere lontano dalla luce solare Armazenar ao abrigo da luz solar direta Vor Sonnenlicht schützen

! SICHERHEITSHINWEISE ZUR ANWENDUNG !

- Augenmaske nur im unbeschädigten Zustand anwenden.
 - Anwendung bei Personen unter 18 Jahren nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
 - Kontaktlinsen und Augen-Make-up vor Anwendung der Augenmaske entfernen, um Augenverletzungen/-reizungen zu vermeiden.
 - Augenmaske ausschließlich **mit angefeuchteten Watte pads** (nicht enthalten) **anwenden**, um hitzebedingte Reizungen zu vermeiden.
 - **Aktivierung** des Augenpads (A): ausschließlich **über den Klick-Mechanismus**.
 - Augensalben oder Augentropfen erst nach Anwendung der Augenmaske anwenden.
 - **Vorbereitung zur Wiederverwendung** des Augenpads: ausschließlich **in kochendem Wasser**.
 - **Auf keinen Fall** das Augenpad in der Mikrowelle, Backofen etc. erhitzen.
- Weitere allgemeine Sicherheitshinweise sind unter 5. aufgeführt.

1. ANWENDUNGSGEBIETE

Die POSIFORLID® Augenmaske ist ein Medizinprodukt zur Behandlung von Augenbeschwerden, die durch Blepharitis (Lidrandentzündungen), Meibomdrüsen-Dysfunktion (Verstopfungen oder Funktionsstörungen der Meibomdrüsen), Gerstenkorn und Hagelkorn verursacht werden.

Diese Beeinträchtigungen des Lidrandes können häufig Ursache für Augenreizungen und Augenbeschwerden wie z. B. trockene, müde, brennende oder tränende Augen sein.

Die durch die Augenmaske erzeugte feuchte Wärme weicht Krusten an den Augenlidern auf, die somit leichter entfernt werden können. Sie verbessert zudem die Durchblutung der Augenlider und verflüssigt das Meibomdrüsen-Sekret, welches dadurch beim Massieren der Lider leichter aus den Meibomdrüsen entleert werden kann.